



Brüssel, 4. september 2025
(OR. en)

12351/25

Institutsioonidevaheline
dokument:
2025/0206(BUD)

FIN 1005
PE-L 26

I/A-PUNKTI MÄRKUS

Saatja:	Nõukogu peasekretariaat
Saaja:	Alaliste esindajate komitee / nõukogu
Teema:	Nõukogu seisukoht 2025. aasta üldeelarve paranduseelarve projekti nr 2 kohta: tulude ajakohastamine (omavahendid) ja kulude kohandamine

1. Komisjon esitas 4. juulil 2025¹ nõukogule 2025. aasta üldeelarve paranduseelarve projekti nr 2, milles käsitletakse nii eelarve tulude kui ka kulude poole ajakohastamist².
2. Ettepaneku eesmärk on ajakohastada eelarve tulupoolt, et võtta arvesse viimaseid arenguid seoses:
 - 2025. aasta eelarve ajakohastatud omavahendite prognoosidega, milles omavahendite nõuandekomitee leppis kokku 26. mail 2025. See ajakohastus esitatakse tavaliselt varsti pärast omavahendite nõuandekomitee koosolekut, mis on kooskõlas liikmesriikide ootustega, et omavahendite nõuandekomitee ajakohastuste eelarvesse kandmine toimub nii kiiresti kui võimalik;
 - muude tuludega, nagu trahvid ja Ühendkuningriigi osamaks.

¹ Kõik keeleversioonid olid kättesaadavad 15. juulil 2025.

² Dok 11202/25.

Kulude poolel sisaldab paranduseelarve projekt nr 2/2025 järgmisi konkreetseid elemente:

- Euroopa Maaelu Arengu Põllumajandusfondi (EAFRD) maksete assigneeringute suurendamine tulenevalt maksevajaduste kasvust. See on tingitud liikmesriikide püüdlustest kiirendada oma 2023.–2027. aasta ÜPP strateegiakavade rakendamist, viies samal ajal lõpule ka eelmise programmitöö perioodi (2014–2022) lõpetamise;
- programmi „Toll“ kulukohustuste assigneeringute suurendamine rubriigis 1, et toetada uute poliitiliste algatuste rakendamist tsentraliseeritud tollisüsteemide valdkonnas, ning kulukohustuste assigneeringute suurendamine rubriigis 3 süsiniku piirimeetme tarbeks, mis on seotud IT-investeeringutega, et viia ellu komisjoni poolt 2025. aasta veebruaris kavandatud lihtsustamismeetmed³. Need suurendamised kompenseeritakse tollikontrolliseadmete rahastu kulukohustuste assigneeringute samaväärse vähendamisega rubriigis 4;
- majandus- ja rahaliidu eelarverea kulukohustuste ja maksete assigneeringute suurendamine täiendavate vajaduste tõttu seoses ettevalmistustega Bulgaaria ühinemiseks euroalaga, eesmärgiga kaasrahastada euroga seotud teavitustegevust Bulgaarias;
- Rahapesu ja Terrorismi Rahastamise Tõkestamise Ameti (AMLA) ametikohtade loetelus mitme ametikoha toomine 2026. aastast 2025. aastasse, et võimaldada vastloodud ametil alustada värbamist, ilma et see mõjutaks ELi eelarvest antava toetuse suurust.

Paranduseelarve projekti nr 2/2025 üldine netomõju kuludele on kulukohustuste assigneeringute suurenemine 3,3 miljoni euro võrra ja maksete assigneeringute suurenemine 3,5 miljardi euro võrra.

³ Dok 6609/25 + ADD 1 + ADD 2 (COM(2025) 87 final + LISAD 1–2 ja SWD(2025) 58 final).

3. Eelarvekomitee vaatas paranduseelarve projekti nr 2/2025 läbi oma 7. juuli 2025 koosolekul ning kiitis selle muudatusi tegemata heaks.
4. Eespool toodut arvestades palutakse alaliste esindajate komiteel soovitada nõukogul:
- võtta vastu punktis 3 esitatud nõukogu seisukoht paranduseelarve projekti nr 2/2025 kohta;
 - teha eesistujariigile ülesandeks valmistada ette eelarvedokumendid Euroopa Parlamendile saatmiseks ja kiita heaks lisas esitatud sellekohase kirja kavand; ning
 - lasta dokumendis 12352/25 esitatud nõukogu otsus (millega võetakse vastu nõukogu seisukoht Euroopa Liidu 2025. aasta üldeelarve paranduseelarve projekti nr 2 kohta) avaldada *Euroopa Liidu Teatajas*.
-

KIRJA KAVAND

Saatja: nõukogu eesistuja

Saaja: Euroopa Parlamendi president

Lugupeetud president

Edastan Teile eraldi dokumendina nõukogu seisukoha Euroopa Liidu 2025. aasta üldeelarve paranduseelarve projekti nr 2 kohta⁴, mille nõukogu võttis vastu 16. septembril 2025.

(Viisakusväljend).

⁴ Dok 12353/25 + ADD 1.